



Protestantse Gemeente

De Westhoek te Sluis

EKD

Evangelische Kirche
in Deutschland

23 juli 2023



Voorganger: pf. Christian Noeske.



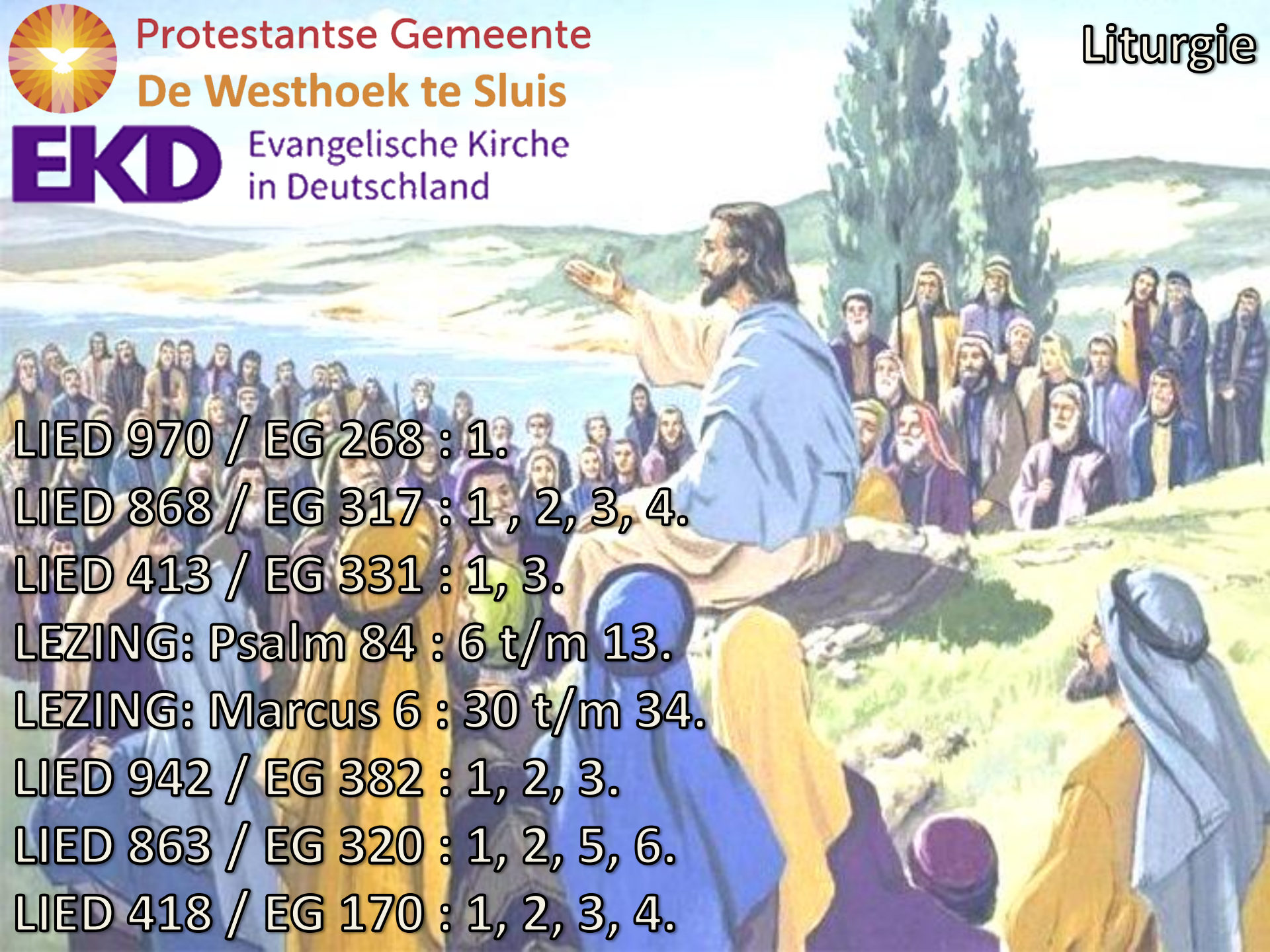
Protestantse Gemeente

De Westhoek te Sluis



Evangelische Kirche
in Deutschland

Liturgie



LIED 970 / EG 268 : 1.
LIED 868 / EG 317 : 1, 2, 3, 4.
LIED 413 / EG 331 : 1, 3.
LEZING: Psalm 84 : 6 t/m 13.
LEZING: Marcus 6 : 30 t/m 34.
LIED 942 / EG 382 : 1, 2, 3.
LIED 863 / EG 320 : 1, 2, 5, 6.
LIED 418 / EG 170 : 1, 2, 3, 4.

Komende kerkdiensten

ZONDAG 30 JULI OM 09.30 uur
IN DE MARIAKERK te Cadzand
Voorganger: Ds. Dees



Komende kerkdiensten

ZONDAG 30 JULI OM 10.00 uur
REGIODIENST te Schoondijke
Voorganger: ds. J. Geertse.

Vervoer om 9:30 vanaf kerkcentrum.

Woensdag 26 juli van 9.30-11.30 uur,
Kerk de Open Haven:
Open Kerken met koffie,
aansluitend kerk open tot 13 uur met orgelmuziek;





Tot en met augustus dagelijks van 14.00-17.00 uur,
Mariakerk Cadzand: kunstexposities, vrije toegang.

DERDE ZOMEREXPOSITIE



JOTA



Agenda

Donderdag 27 juli om 18 u: JOTA-aan-tafel

Vrijdag 28 juli om 10 u: wandelen op vrijdag

Zaterdag 29 juli 10 u – 12 u: JOTA-reparatie

JOTA



JOTA





Tochtgenoten van Sint Frans

Internationale Tocht 2023 | Zeeland En Vlaanderen

Diensten in de OPEN HAVEN

28 juli 15:00 - 17:30.

6 augustus 16:30 - 17:30.





Protestantse Gemeente

De Westhoek te Sluis



Evangelische Kirche
in Deutschland

23 juli 2023



Voorganger: pf. Christian Noeske.

Bloemengroet:



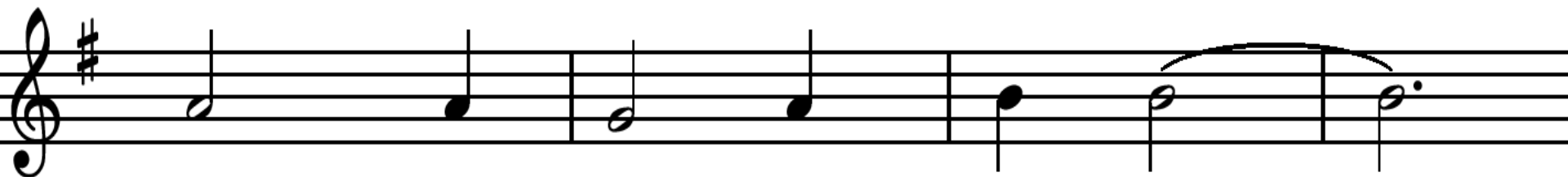
Mevrouw Risseeuw-Kools.

Lied 970 : 1.

*



1 Vlam - men zijn er ve - le, één is het licht,



licht van Je - zus Chris - tus, _____



vlam - men zijn er ve - le, één is het licht,



wij zijn één in Chris - tus. _____

Bemoediging en groet:

voorganger:

de Heer is met u

gemeente:

Ook met u is de Heer

voorganger:

Unsere Hilfe steht im Namen des Herrn

gemeente:

der Himmel und Erde gemacht hat.

Bemoediging en groet:

*

voorganger:

U danken wij voor al wat leeft, U komt de lof toe

gemeente:

Uw naam houden wij hoog in ons midden

voorganger:

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem Heiligen Geist

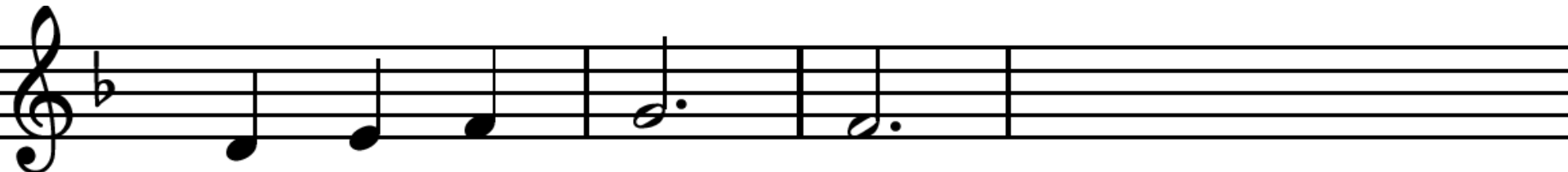
gemeente:

heute und allezeit. AMEN

Staaude: Lied 868 : 1, 2, 3, 4.



1. Lo - ben den Her - ren, den mäch - ti - gen



Kö - nig der Eh - ren,

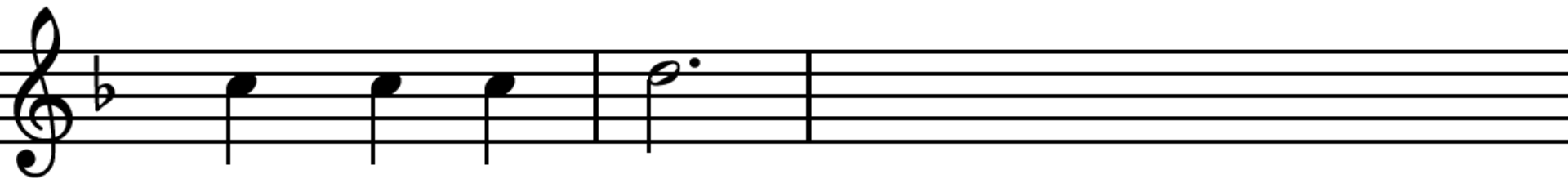


mei - ne ge - lieb - tse See - le, das ist



mein Be - geh - ren.

Staaude: Lied 868 : 1. 2, 3, 4.



Kom-met zu-hauf,



Psal-ter und Har - fe, wacht auf,

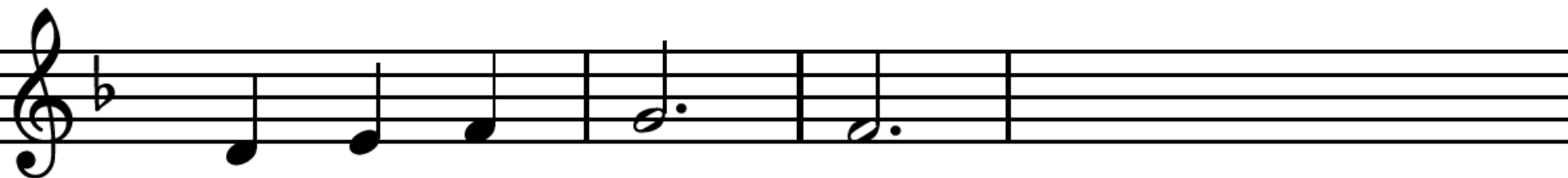


Las - set den Lobesgesang hö - ren.

Staande: Lied 868 : 1, 2, 3, 4.



2 Lof zij de Heer, Hij om-ringt met zijn



lief-de uw le - ven;



heeft u in 't licht als op ade-laars-



vleu-gelen ge - he - ven.

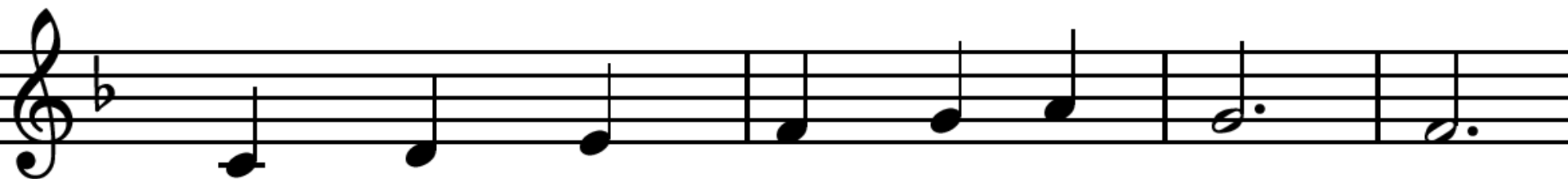
Staande: Lied 868 : 1, 2. 3, 4.



Hij die u leidt,



zo-dat uw hart zich ver-blijdt,



Hij heeft zijn woord u ge - ge - ven.

Staaude: Lied 868 : 1, 2, 3, 4.



3. Lo-ben den Her-ren, der künst-lich und



fein dich be - rei - tet,



der dir Gesundheit verliehen, dich



freundlich ge - lei - tet.

Staaude: Lied 868 : 1, 2, 3. 4.



In wie - viel Not



hat nicht der gnä - di - ge Gott



ü - ber dir Flü - gel ge - brei - tet!

Staande: Lied 868 : 1, 2, 3, 4,



4 Lof zij de Heer die uw huis en uw



haard heeft ge - ze - gend,



lof zij de he-mel-se lief-de die



o - ver ons re - gent.

Staande: Lied 868 : 1, 2, 3, 4.

*



Denk el - ke dag



aan wat zijn al-macht ver-mag,



die u met lief-de be - je - gent.

Lied 413 : 1. ^{3.}



1. Gros - ser Gott, wir lo - ben dich,



Herr, wir preisen deine Stär-ke.



Vor die neigt die Er - de sich



und be - wun - dert dei - ne Wer - ke.

Lied 413 : 1. ^{3.}



Wie du warst vor al - ler Zeit,



So bleibst du in E - wig - keit.

Lied 413 : 1, 3,



3 Heer, ont - ferm u o - ver ons,



o - pen u - we va - der - ar - men,



stort uw ze - gen o - ver ons,



neem ons op in uw er - bar - men.

Lied 413 : 1, 3.

*



Eeu-wig blijft uw trouw be-staan –



laat ons niet ver - lo - ren gaan.



Wij gaan voor e-ven uit el - kaar



en de - len nu het licht



Dat licht ver-telt ons iets van God



Op hem zijn wij ge - richt.



Wij ge - ven Gods ver - ha - len door.



En wie zich o - pen - stelt



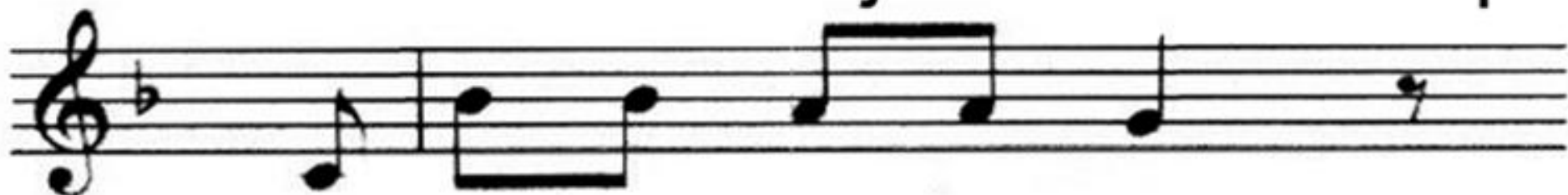
er vaart mis - schien een beet - je licht



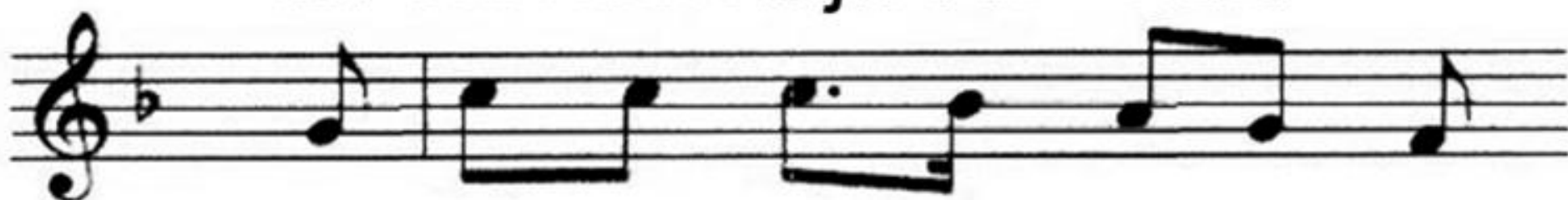
Door wat er wordt ver - teld.



Straks zoe - ken wij el - kaar weer op



en elk heeft zijn ver - haal



Het licht ver - bindt ons met el - kaar



Het is voor al - le - maal.

Lezing: Psalm 84 : 6 -13.

- 6 Gelukkig wie bij u hun toevlucht zoeken,
met in hun hart de wegen naar u.
- 7 Trekken zij door een dal van dorheid,
het verandert voor hen in een oase;
rijke zegen daalt als regen neer.
- 8 Steeds krachtiger gaan zij voort
om in Sion voor God te verschijnen.
- 9 HEER, God van de hemelse machten,
hoor mijn gebed,
luister naar mij, God van Jakob. *sela*

Lezing: Psalm 84 : 6 -13.

¹⁰ God, ons schild, zie naar ons om,
sla goedgunstig het oog op uw gezalfde.

¹¹ Beter één dag in uw voorhoven
dan duizend dagen daarbuiten,
beter op de drempel van Gods huis
dan wonen in de tenten der goddelozen.

Lezing: Psalm 84 : 6 -13.

*

- ¹² Want God, de HEER,
is een zon en een schild.
Genade en glorie schenkt de HEER,
zijn weldaden weigert hij niet
aan wie onbevungen op weg gaan.
- ¹³ HEER van de hemelse machten,
gelukkig de mens die op u vertrouwt.

Lezing: Marcus 6 : 30 - 34.

³⁰ Und die Apostel kamen bei Jesus zusammen und verkündeten ihm alles, was sie getan und gelehrt hatten.

³¹ Und er sprach zu ihnen:

Geht ihr allein an eine einsame Stätte und ruht ein wenig.

Denn es waren viele, die kamen und gingen, und sie hatten nicht Zeit genug zum Essen.

³² Und sie fuhren in einem Boot an eine einsame Stätte für sich allein.

Lezing: Marcus 6 : 30 - 34.

*

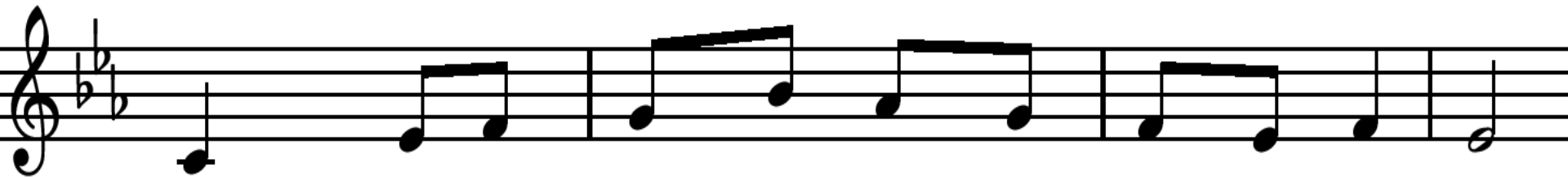
³³ Und man sah sie wegfahren,
und viele hörten es und liefen aus allen
Städten zu Fuß dorthin zusammen
und kamen ihnen zuvor.

³⁴ Und Jesus stieg aus und sah die große Menge;
und sie jammerten ihn,
denn sie waren wie Schafe,
die keinen Hirten haben.
Und er fing eine lange Predigt an.

Lied 942 : 1, 2, 3.



1 Ik sta voor U in leeg-te en ge-mis,



vreemd is uw naam, on-vind-baar zijn uw we-gen.



Gij zijt mijn God, sinds men-sen-heu-ge-nis –



dood is mijn lot, hebt Gij geen an-dere ze-gen?

Lied 942 : 1. ^{2, 3.}



Zijt Gij de God bij wie mijn toe-komst is?



Heer, ik ge-loof, waar-om staat Gij mij te - gen?

Lied 942 : 1, 2, 3.



2 Mijn da-gen zijn door twij-fel o-ver-mand,



ik ben ge-van-gen in mijn on-ver-mo - gen.



Hebt Gij mijn naam ge-schre-ven in uw hand,



zult Gij mij ber-gen in uw me-de-do - gen?

Lied 942 : 1, 2. 3.



Mag ik nog le - vend wo - nen in uw land,



mag ik U een-maal zien met nieu-we o - gen?

Lied 942 : 1, 2, 3,



3. Sprich du das Wort, das tröstet und befreit



und das mich führt in deinen grossen Frieden.



Schliess auf das Land, das keine Grenzen kennt,



und lass mich unter deinen Kindern leben.

Lied 942 : 1, 2, 3.

*



Sei du mein täglich Brot, so wahr du lebst.



Du bist mein Atem, wenn ich zu dir be - te.

OVERWEGING/ GEDANKEN

Beste gemeente,

Op school is er de "grote pauze" .
Pauze komt van een Grieks woord
dat "stoppen" of "onderbreken" betekent.
Deze betekenis klinkt door
in het Hebreeuwse woord "Sjabbat".
Daarmee wordt bedoeld:
"De heilzame onderbreking".

OVERWEGING/ GEDANKEN

Naast de kleine pauzes in het leven,
is er ook behoefte aan grote pauzes:

- * De grote doorbraak in de loop van de dag –
dat is de nacht
- * De grote pauze tijdens de week -
dit is het weekend of zondag
- * Tot slot kijken we ook uit naar één of meerdere
grote pauzes door het jaar heen. De vakantie.

De onderbreking,
die lange pauze doet ons goed!

OVERWEGING/ GEDANKEN

Het helpt ons zodat we niet oververhit raken als een machine en uiteindelijk "opgebrand" te raken in de ware zin van het woord.

Want mensen die opgebrand zijn geven geen warmte meer af, noch voor zichzelf, noch voor hun medemens.

Dus is "vakantie" een helende pauze die helpt dat we niet "opbranden".

OVERWEGING/ GEDANKEN

De woorden "vakantie" of "vrije tijd" komen in deze vorm niet in de Bijbel voor. Wat we wel vinden is het sleutelwoord "rust", dat ongeveer 170 keer voorkomt als zelfstandig naamwoord en als werkwoord in de Bijbel. Op de eerste pagina van de Bijbel staat: En zo voltooide God op de zevende dag zijn werken die hij had gemaakt, en rustte op de zevende dag van al zijn werken die hij had gemaakt. En juist in deze "rust" van God is het sabbatsgebod gegrondvest:

OVERWEGING/ GEDANKEN

"Houd de sabbat in ere, het is een heilige dag. Zes dagenlang kunt u werken en al uw werk verrichten, maar de zevende dag is een rustdag, die gewijd is aan de Heer, uw God; dan mag u niet werken." (Ex. 20: 8-10)

Zon-, feestdagen, vrije dagen en vakantiedagen zijn belangrijk en helpen ons om een goede balans te vinden.

OVERWEGING/ GEDANKEN

In de evangeliën lezen we dat Jezus na vele drukke en actieve dagen, zijn discipelen vroeg om tot rust te komen.

Jezus had zijn discipelen naar de steden en dorpen gestuurd om zijn boodschap daarheen te brengen.

Dan komen ze bij hem terug en willen hem alles vertellen wat ze hebben gedaan en geleerd.

En Jezus nodigt hen uit om eerst tot rust te komen:

OVERWEGING/ GEDANKEN

“Ga met me mee naar een eenzame plek waar we alleen zijn, en rust wat uit.”

Want, zo gaat het verder,

“ze hadden niet eens tijd om te eten, zo talrijk waren de mensen die kwamen en gingen”

(Marcus 6: 30 -32)

'Kom met me mee naar een eenzame plek en rust wat uit.'

OVERWEGING/ GEDANKEN

Ik vind deze zin uit de mond van Jezus merkwaardig.

Velen zien Jezus alleen als degene die onderwijst en geneest, die uitdaagt en beslissingen onder ogen ziet.

Dat hoort zeker bij hem.

Maar hij is ook degene die kalmeert en mensen vrij laat ademen; die de stress tegengaat met kalmte.

OVERWEGING/ GEDANKEN

“Laat alles achter en rust eerst wat uit!”
zegt Jezus tot zijn leerlingen.

Dat is een heel menselijk woord.

Het is een woord dat goed is voor alle mensen.

Maar hoe kunnen mensen die aan stress lijden
tot de rust komen die Jezus hier bedoelt?

Ik denk dat er onderweg veel kleine stapjes zijn.

En juist nu in de zomer, is het belangrijk om
deze kleine stapjes te ontdekken.

OVERWEGING/ GEDANKEN

- De zomer is een tijd van groeien en rijpen.
En dat gebeurt in alle rust en stilte
– zonder stress.
- Het warme zomerweer zorgt er misschien ook voor om het wat rustiger aan te doen.
- Ik zou deze stilte van de zomer tot me moeten laten komen, het in me opnemen.
- Ik zou dan in staat kunnen zijn de vele kleine dingen in mijn leven om me heen rustig waar te nemen, zonder er moeite voor te moeten doen:

OVERWEGING/ GEDANKEN

- * of het nu de roos in mijn tuin is die net haar knop ontvouwt en haar geurige bloemblaadjes in het licht duwt,
- * of de vlinder die van de ene bloem naar de andere vliegt en altijd in de zon blijft;
- * of de mier die op de grond worstelt met een stengel die tien keer zo lang is dan hijzelf.

OVERWEGING/ GEDANKEN

Neem de tijd voor wat je tegenkomt.

Dat kan een kind zijn dat ik onbewust zie spelen. Dat kan de nabijheid zijn van iemand die naar me luistert en tijd voor me heeft.

Het kan een woord zijn dat ik lees of hoor, dat in me doorklinkt.

OVERWEGING/ GEDANKEN

Laat de drukte los en merk op hoe deze kleine dingen plotseling iets te zeggen hebben.

- * Een landschap waar ik naar kijk en wat me tot rust brengt.
- * Een boom met zijn wortels stevig vast aan de aarde en zijn takken uitgestrekt naar de hemel.
- * Dat kan een kunstwerk zijn waar ik naar kijk en dat iets van zijn mysterie voor mij onthult.
- * Het kan de stilte zijn van een kerk die me rustgevend omringt.

OVERWEGING/ GEDANKEN

Veel andere, ook kleine dingen die ik tegenkom en waar ik anders misschien niet op let.

Die nodigen uit om die in me op te nemen en tot rust te komen.

Misschien is de zomer vooral geschikt om aandacht te besteden aan de kleine, onopvallende dingen in het leven.

OVERWEGING/ GEDANKEN

Terwijl ik aandacht schenk aan hoe deze dingen plotseling tot me beginnen te spreken, kan iets van de rust naar boven komen die Jezus bedoelde en waartoe hij Zijn discipelen uitnodigt. Vooral daar waar ik me weer begin te verbazen, ontdek ik meer dan een vluchtige blik me toont. Tijdens het voorlezen luisterden we naar de woorden van de 84e Psalm. Er was ook dit mooie vers:

OVERWEGING/ GEDANKEN

Gezegend zijn de mensen die u als hun kracht
(Duitse tekst) beschouwen

In de Nederlandse tekst staat "toevluchtsoord" -
dat past eigenlijk ook heel goed.

Door nabijheid tot God te zoeken,
kracht vinden, toevlucht zoeken bij God.

Ja, de vakantie dient ook om nieuwe kracht
en energie op te doen.

En wie in God gelooft, die ervaart deze tijd als
een geschenk uit Gods hand.

OVERWEGING/ GEDANKEN

*

Ik wens voor u en mij
dat we in dit vertrouwen,
kracht van God ontvangen,
de kracht die nodig is.

En hoop en wens,
dat we dit keer op keer kunnen ervaren.

Amen

Lied 863 : 1. 2, 5, 6.



1. Nun lasst uns Gott dem Her - ren



Dank sa - gen und ihn eh - ren



für al - le sei - ne Ga - ben,



die wir em - pfan - gen ha - ben.

Lied 863 : 1, 2. 5, 6.



2 Want lijf en ziel en le - ven



heeft ons de Heer ge - ge - ven.



Hij zal ze ook be - wa - ren



in al - ler - lei ge - va - ren.

Lied 863 : 1, 2, 5. 6.



5. Wir bit - ten dei - ne Gü - te,



wollst uns hin - fort be - hü - ten,



uns Gro - ße mit den Klei - nen,



du kannst's nicht bö - se mei - nen.

Lied 863 : 1, 2, 5, 6.

*



6 Be - waar ons in uw waar-heid,



geef ons op aar - de vrij - heid,



met al - le men - sen sa - men



uw rijk, Heer, te be - a - men.

GELOOFSBELIJDENIS

Ich glaube an Gott, den Vater,
den Allmaechtigen,
den Schoepfer des Himmels und der Erde.
Und an Jesus Christus,
seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,
empfangen durch den Heiligen Geist,
geboren von der Jungfrau Maria,
gelitten unter Pontius Pilatus,
gekreuzigt, gestorben und begraben

GELOOFSBELIJDENIS

hinabgestiegen in das Reich des Todes,
am dritten Tage auferstanden von den Toten,
aufgefahren in den Himmel;
er sitzt zur Rechten Gottes,
des allmaechtigen Vaters;
von dort wird er kommen,
zu richten die Lebenden und die Toten.

GELOOFSBELIJDENIS

*

Ich glaube an den Heiligen Geist,
die heilige christliche Kirche,
Gemeinschaft der Heiligen,
Vergebung der Sünden,
Auferstehung der Toten
und das ewige Leben.

Amen

1^e Collecte Kerkrentmeesterschap:

NL 35 RABO 0373 7266 51

Diaconale Collecte:

NL 65 ABNA 0454 3147 01



Staaude: Lied 418 : 1. 2, 3, 4.



1. Komm, Herr, segne uns, dass wir uns nicht trennen,



son-dern ü-ber-all uns zu dir be-ken-nen.



Nie sind wir al-lein, stets sind wir die Dei-nen.



La-chen o-der Wei-nen wird ge-seg-net sein.

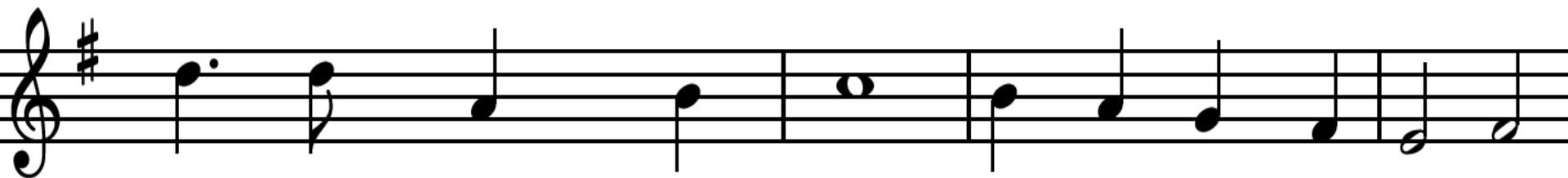
Staande: Lied 418 : 1, 2. 3, 4.



2 Nie-mand kan al-leen, Heer, uw ze-gen dra-gen;



ze-gen drijft ons heen naar wie vre-de vra-gen.



Wat Gij schenkt wordt meer naar gelang wij delen,



ho-ren, hel-pen, he-len, vrucht-baar in de Heer.

Staaude: Lied 418 : 1, 2, 3. 4.



3. Frieden gabst du schon, Frieden muss noch werden,



wie du ihn ver-sprichst uns zum Wohl auf Er-den.



Hilf, dass wir ihn tun, wo wir ihn er - spä - hen -



die mit Trä-nen sä-en, wer-den in ihm ruhn.

Staande: Lied 418 : 1, 2, 3, 4.

*



4 God, schenk ons de kracht dicht bij U te blij-ven,



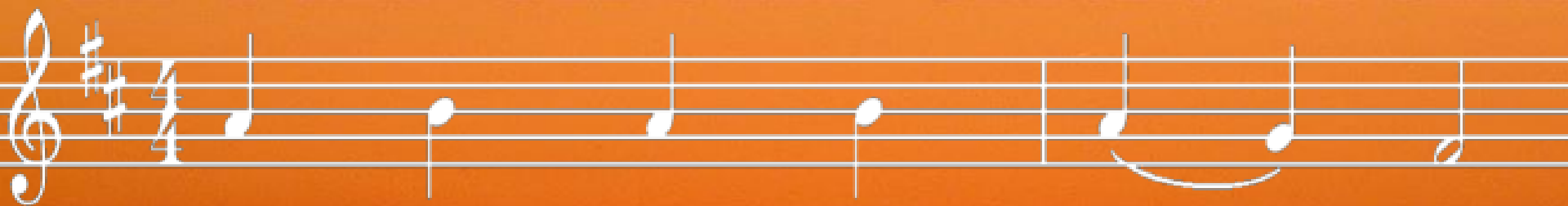
dan zal ons geen macht uit el-kan-der drij-ven.



Zijn wij in U een, sa-men op uw we-gen



dan wordt ons tot ze-gen la-chen en ge-ween.



A - men, a - men, a - men.



